

جامعة الملك فيصل عمادة التعلم الإلكتروني والتعلم عن بعد كلية الآداب

اسم المقرر علم النحو والصرف MORPHOLOGY and SYNTAX

المسوى السادس - اللغة الإنجليزية

أستاذ المقرر

د/ عبدالرحيم جماري aaljamari@kfu.edu.sa

إعداد: ريم العمادي

© 1436 فيصل 1436 جميع الحقوق محفوظة لجامعة الملك فيصل All Rights Reserved for KFU 2015 ©

Introductory Lecture

CONTENT OF THE LECTURE

- Course description
- Course content
- Course objectives
- Course evaluation
- References
- Contact

- محتوى المقرر
- أهداف المقرر
 - تقييم المقرر
 - المراجع

1. BRIEF COURSE DESCRIPTION

This course introduces the basic principles of English morphology and syntax from the perspective of generative linguistics.

It covers the different processes of word formation including affixation and compounding.

The syntax part introduces basic constituent structure as well as some simple syntactic processes illustrating the working of the transformational component in the grammar.

1. وصف موجز للمقرر هذا المقرر يقدم المبادئ الأساسية للنحو والصرف من منظور اللغويات التوليدي. يغطي مختلف عمليات تشكيل كلمة بما في ذلك اللاحقات والكلمات المركّبة من كلمتين. جزئية النحو تقدم البنية الأساسبي للعنصر إضافة إلى العمليات النحوية البسيطة التي توضح عمل المركبات التحويلية في قواعد اللغة.

2. COURSE CONTENT

MORPHOLOGY

- Words and word structure
- Derivation
- Compounding
- Inflection
- Other morphological phenomena
- Morphophonemics

SYNTAX

- Categories and structure
- Complement options
- Move
- Universal Grammar and parametric variation

- الكلمات وبنية الكلمة
- غيرها من الظواهر الصرفية
- در اسة التفاعل بين العمليات الصرفية و الصوتية

- الفئات والبناء
- خيارات التكملة
 - الانتقال
- النحو العالمي وحدود التغيير

ريم العمادي

3. COURSE OBJECTIVES

By the end of the course, students should be able to:

- Identify the internal structure of English words.
- Distinguish different types of morphemes: derivation vs. Inflection.
- Identify the constituent parts of a sentence: words, phrases and clauses.
- Provide a syntactic representation of constituent types on the basis of X'-theory.
- Provide a syntactic derivation for some common sentence types.

طول نهاية الترم، ينبغي على الطلبة أن يكونوا قادرين على: التعرف على البنية الذاتية للكلمات الإنجليزية.

- تمييز أنواع مختلفة من العمليات الصرفية : الاشتقاق مقابل التصريف. تحديد الأجزاء المكونة للجملة : الكلمات وشبه الجملة والفقرات.

 - إعطاء التمثيل النحوي من الأنماط المكونة على أساس نظرية-X.
 - إعطاء الاشتقاق النحوى لبعض أنماط الجملة الشائعة.

4. Course Evaluation

Total mark is out of 100

- 1. 30% of the total mark is assigned to:
 - ✓ Your participation in the Blackboard Forum. (10%)
 - ✓ Your main three assignments. (10%)
 - ✓ Your attendance to live and recorded lectures. (10%)
- 2. 70% of the total mark is assigned to the FINAL TEST

The final test consists of a set of multiple choice questions with five options to choose from. The exact date and time of the final test will be announced later.

جموع الدرجة من أصل 100

- 1. 30% من العلامة الكلية توضع على:
 ✓ المشاركة في المنتدى الحوار (المناقشات).
 ✓ حل الواجبات الثلاث الأساسية.
 (01%)
- ✓ حضور المحاضرات المباشرة والمسجلة. (10%)
 - 2. 70% من العلامة الكلية توضع على الاختبار النهائي.

ويتكون الاختبار النهائي من مجموعة من الأسئلة متعددة الخيارات مع وجود خمسة خيارات لكل سؤال للإختيار من بينها. وسيتم الإعلان عن التاريخ المحدد ووقت الإختبار النهائي في وقت لآحق.

5. References

William O'Grady, John Archibald, and Francis Katamba. Contemporary Linguistics: An Introduction. Pearson Education Limited (2011).

The content of the course is to be found in Chapters 4 and 5.

http://www.amazon.com/Contemporary-Linguistics-William-OGrady/dp/0312555288/ref=sr 1 fkmr0 1?s=books&ie=UTF8&qid= 1423734206&sr=1-1-fkmr0&keywords=contemporary+linguistics+an+introduction+candle+edition

Lecture 1

INTRODUCTION

Words are important: basic units of language, unlike phonemes and syllables, words carry meaning. Unlike sentences, which are forgotten soon after we produce them, words are stored in a speaker's mental dictionary or lexicon. Words are the fundament building blocks of language.

Native speakers of English know thousands of words such as read, language, computer, on, whose meaning and form cannot be predicted.

However, once they know the meaning of **phish** (obtain sensitive information via email fraudulently), they can recognize and construct words such as: phished, phisher, phishing, and unphishable. Thus, MORPHOLOGY is that component of the grammar which studies the structure of words to account for the knowledge that native speakers have about their own language.

الكلمات مهمة: هي الوحدات الأساسية للغة، على عكس الصوتيات والمقاطع المجزئة في الكلمة الوحدة، فالكلمات تحمل معنى على عكس الجمل، والني سرعان ما تُنسي بعد أن نُخرجها، الكلمات تخزن في القاموس العقلي للمتحدث أو المعجم. الكلمات هي حجر بناء الأساس

الناطقين باللغة الإنجليزية يعرفون آلاف الكلمات مثل قرأ، لغة، كمبيوتر، على، التي معناها و شكلها لا يمكن التنبؤ بها. ومع ذلك، ما إن يعرفون معنى قرصنة (الحصول على معلومات حساسة عبر البريد الإلكتروني عن طريق الاحتيال)، فيمكنهم أن يتعرفوا ويكونوا كلمات مثل: قرصن، مقرصن، يقرصن، و غير قابل للقرصنة.

وهكذا فإن الصرف هو ذلك المركب من قواعد اللغة الذي يدرس بنية الكلمات لحساب العلم الذى لدى الناطقين باللغة عن لغتهم الخاصة.

Native speakers know how to segment a string of sounds into words when they write, for instance, so then: What is a word? How can it be defined?

Linguists define the word as the smallest free form in a language. This means that it can occur alone and in different positions in the sentence as well:

- (1) What creatures do children find most fascinating?
 - **Dinosaurs**
- (2) Paleontologists study dinosaurs

Dinosaurs are studied by paleontologists

* Dinosaur (-s) is extinct. (-s is NOT a free form)

الناطقين باللغة يعرفون كيفية تجزئة سلسلة من الأصوات إلى كلمات عندما يكتبون، على سبيل المثال، وبعد ذلك: ما هي الكلمة؟ كيف يمكن أن يعرّف؟

اللغوبين يعرفون الكلمة على أنها أصغر شكل حر في اللغة. وهذا يعني أنه يمكن أن تتواجد وحدها وفي مواقع مختلفة في الجملة أيضا: (1) ما هي المخلوقات التي يجدها الأطفال أكثر روعة؟

- (2) علماء الحفريات يقومون بدراسة الديناصورات. الديناصورات تُدرس من قبل علماء الحفريات. الديناصور (-ات) منقرض. (-ات ليست شكل حر)

MORPHEMES

Like syllables and sentences, words have an internal structure which consists of one or more morphemes.

A Morpheme is the smallest unit of language that carries meaning. For example: Builder is made up of build (construct) and -er (one who builds). Houses is made up of house (dwelling) and -s (more than one).

One-morpheme word is said to be **simple** and two or more morpheme words are said to be **complex**. Ex: hunt, hunt-er, hunt-er-s.

الصرفية هي أصغر وحدة من اللغة التي تحمل معنى. على سبيل المثال: builder الباني مكون من build يبني (ينشيء) و er- (شخص ببني). Houses منازل مكون من house منزل (سكن) و -s (أكثر من واحد). بقال أن الكلمة ذات الصر فية الواحدة تكون بسيطة وبقال الكلمة مزدوجة الصر فية أو أكثر تكون مركبة. مثال: صيد، صياد، صيادون.

FREE and BOUND MORPHEMES

A morpheme can be either **free**, when it can stand alone, or **bound**, when it must be attached to another one. **Ex: boy vs.** –**s**

A free morpheme in English can be bound in a different language. *Ex: head* and *fi (in Athapaskan, an Amerindian language). In this language, this morpheme is bound, *sefi*, meaning *my head*.

Conversely, a bound morpheme in English can be free in other languages. Ex, *play-ed vs thaan leew* (eat + past in Thai)

صرفية الحرة والمقيدة

الصرفية يمكن أن تكون حرة، تبقى قائمة وحدها، أو مقيدة، حينها يجب أن توصل بأخرى. مثال: boy حرة مقابل s – مقيدة. الصرفية الحرة في اللغة الإنجليزية يمكن أن تكون ملزمة في لغة مختلفة.

مثال: رأس و ff* (بالأثاباسكانيه، لغة الهنود الحمر منتشرة في شمال أمريكا). في هذه اللغة، هذه الصرفية مقيدة، sefi ، تعني رأسي. على العكس من ذلك ، وهو الصرفية المقيدة في اللغة الإنجليزية يمكن ان تكون حرة في لغات أخرى.

مثال: (eat + past in Thai) مثال:

ALLOMORPHS

Allomorphs are the variant forms of a morpheme.

Example 1: the indefinite article in English has two variants: **a** when preceding a word that begins with a consonant (**a** book) and **an** when preceding a word that begins with a vowel (**an** orange).

Example 2: The plural morpheme -s has 3 pronunciations: [s] as in cats, [z] as in dogs, and [az] as in a judges.

Do not confuse spelling changes with allomorphic variation. **Ex**: **e** in creat**e** and rid**e** is dropped in creative and rid-ing. On the other hand, there is allomorphy in electric / electric-ity and impress / impression, where the pronunciation changes but not the spelling. $[k] \rightarrow [s]$ and $[s] \rightarrow [sh]$

لمتغيرات الصرفية

مثال 1: النكرة في اللغة الإنجليزية لها متغيرين: a عندما تسبق الكلمة التي تبدأ بحرف ساكن (a book)، و an عندما تسبق الكلمة التي تبدأ بحرف علّة (an orange).

مثال 2: و متغير الجمع - ينطق بثلاث طرق: [س] كما في cats كاتس، [ز] كما في dogs داغز، [إز] كما في judges جاجِز. لا تخلط بين التغييرات الإملائية والتغييرات الصرفية. مثال: e في create و create تسقط في riding. من ناحية أخرى ، هناك متغيرات صرفية في (electric-ity [s] / electric [k] و (impression [sh] / impress] حيث

ANALYSING WORD STRUCTURE

To identify the internal structure of words, we need not only to **identify** the component morphemes but also to **classify** them according to their contribution to the **meaning** and **function** of the word.

Roots and affixes: Complex words consist of a root morpheme and one or more affixes.

Affixes are NOT **lexical** and are ALWAYS **bound** morphemes. For ex, *-er* in *teach-er* (V+er → N) **Af**=Affix

حليل بُنية الكلمة

الجذر هو جوهر الكلمة التي يحمل مكون المعنى الكبير. عادة، الجذور هي من فئات المفردات مثل N، V، A،V، م.

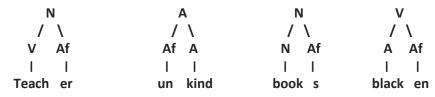
N=الاسم، V=الفعل, A=الصفة

اللاحقات ليست مفر دات وهي دائماً صرفية مقيدة. كمثال: er- في V+er→ N) teach-er اللاحقات السنت مفر دات وهي دائماً صرفية مقيدة.

Below are examples of the internal structure of some words:

فيما يلى أمثلة على البنية الداخلية لبعض الكلمات:

التغيير ات في طريقة النطق ولكن ليس في الاملاء.



Page 5 جيم العمادي

AFFIX TYPES: There are 3 types:

- 1. A prefix is attached to the front of the base. Ex. De-activate, re-play, il-legal
- 2. A suffix is attached to the end of a base. Ex. Faith-ful, govern-ment, hunt-er
- An infix, which less common, occurs within another morpheme. For example, in Tagalog, (the language spoken in the Philippines), we find: bili → buy, the past form of which is b-in-ili → bought.

BEWARE! -ish in boy-ish-ness is NOT an infix.

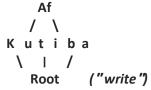
أنماط الملحق هناك ثلاثة أنماط:

- 1. لاحق البداية يلحق بمقدمة القاعدة (الكلمة الأساسية). مثال: De-activate, re-play, il-legal
- 2. لاحق النهاية يلحق بآخر القاعدة (الكلمة الأساسية). مثال: Faith-ful, govern-ment, hunt-er
- 3. لاحق ضمن الكلمة والتي هي أقل شيوعاً، وتوجد ضمن صرفية آخرى. على سبيل المثال، في التغالوغ، (اللغة المستخدمة في الفلبين)، نجد bili → bought بصيغة الماضي والتي هي bought

احذر! ish-في boy-ish-ness ليست لاحق ضمن الكلمة.

Arabic, and other Semitic languages, has interesting illustrations of infixing. Roots in Arabic are consonantal. Various combinations of vowels are added, including in between consonants to mark grammatical contrasts such as: *Kataba* → wrote, kutiba → has been written, aktub → I write/am writing. One way of representing these facts is by assigning vowels to a different tier, level:

العربية، واللغات السامية الأخرى ، لديها أمثلة مثيرة للإهتمام لللاحقات التي ضمن الكلمة. الجذور في العربية هي بصيغة حروف ساكنة. تضاف تشكيلات مختلفة من أحرف العلة والحركات، بما في ذلك بين الحروف الساكنة لتحدد التباين النحوي كما في: كَتَبَ، كُتِبَ، أكتُب. طريقة واحدة لتمثيل هذه الحقائق هي عن طريق تعيين أحرف العلة إلى مستوى فئة مختلفة:



PROBLEM CASES

English morphology is said to be **word-based**. Consider the following: *re-do, treat-ment*. Most complex words are like these two.

Not all languages are like English, Spanish and Japanese; verbal roots are **ALWAYS** bound and cannot therefore stand alone. Arabic is also like that.

English also has a number of bound roots such as *unkempt* (*unkempt hair*) which does not break into *un+kempt*.

Other words such as *inept* were **borrowed** into English from Latin *ineptus* (*unsuited*). Today, this word cannot be broken up into * *in-ept*.

Another class of borrowed words from Latin via French is represented by the following: *receive*, *conceive*, *perceive*, *permit*, *submit* and *commit*. Each potential division of the word does not have a meaning of its own. *Re-* \Rightarrow 'again' but -ceive \Rightarrow ? Consequently, these words cannot be segmented.

حالات المشكلة

ويقال أن الصرفية الإنجليزية تستند إلى الكلمة. يؤخذ بعين الإعتبار ما يلي: re-do, treat-ment ، معظم الكلمات المركبة مثل هاتين الكلمتين.

ير. ليست كل اللغات هي مثل الإنجليزية والإسبانية واليابانية. الجذور اللفظية مقيّدة دائماً، و بالتالي لا يمكن أن تكون وحدها. اللغة العربية هي أبضاً هكذا.

اللُّغةُ الإنجليزية أيضاً لديها عدداً من الجذور المقيّدة مثل unkempt (شعر غير مهذب) والذي لا يمكن تجزئته إلى un+kempt. كلمات إخرى مثل inept تمت استعارتها في اللغة الإنجليزية من اللاتينية ineptus (غير ملائمة). اليوم،هذه الكلمة لا يمكن تجزئتها إلى in-ept *.

فئة أخرى من الكلمات المستعارة من اللاتينية عن طريق الفرنسية ممثلة من قبل ما يلي: receive, conceive, perceive و ceive و ceive كل تقسيم محتمل للكلمة ليس لها معنى خاص بها. ♣ -Re " يعيد ثانية" لكن commit. ونتيجة لذلك ،فإن هذه الكلمات لا يمكن أن تكون مجزأة.

Page 6 جيم العمادي

Lecture 2 **Derivation**

INTRODUCTION

Some English derivational affixes

- Complex derivations
- Constraints on derivation

Two classes of derivational affixes compounding:

- Properties of compounds
- Endocentric and exocentric compounds

اللاحقات الاشتقاقية الانحليزية

- الاشتقاقات المعقدة

القيود على الاشتقاق
 فئتين من اللاحقات الاشتقاقية المركبة:

- خصائص المركبات
- الإندر وسنترك والإكسوسنترك المركبة

Derivation is an affixation process that forms a word with a meaning and/or category distinct from that of its base. Ex. Sell+er → sell-er, V+er → N, NOT to be confused with tall+er → tall-er, A+er → A. Here er is inflectional.

الإشتقاق هو عملية الإلتصاق التي تشكل كلمة لها معنى و/أو فئة متميزة عن تلك التي هي من أساسها. مثال: er ، tall-er 🗲 tall+er بينه وبين er ، sell-er 🗲 tall+er بينه وبين er ، sell-er 🗲 Sell+er بصفة 🕳 صفة. هنا er هي تصريفية.

Fig. 1	Derivation	<u>Inflection</u>
	N	Α
	/ \	/ \
	V Af	A Af
	1 1	1 1
	Teach er	tall er

Once formed, derived words become independent lexical items and receive their own entry in a speaker's mental dictionary. With time, words acquire new meanings. Ex. Profession means 'career' rather than 'the act of professing'.

بمجرد أن تتشكل، الكلمات المشتقة تصبح عناصر معجمية مستقلة و تتلقى دخولها الخاص في القاموس العقلي للمتكلم. مع الوقت، تكتسب الكلمات معانى جديدة. مثال: Profession(مهنة) تعنى 'career' مهنة) بدلاً من 'the act of professing' فعل الإعتناق)

SOME ENGLISH DERIVATIONAL AFFIXES

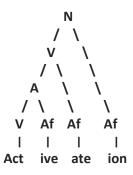
Examples of derivational suffixes: fix-able, refus-al, claim-ant, teach-er, shoot-ing, impress-ive, treat-ment, king-dom, faith-ful, presidet-ial, arab-ian, optimist-ic, hospital-ise, brain-less, poison-ous, tall-ish, active-ate, black-en, stupid-ity, slow-ly, happi-ness.

بعض الملحقات الإشتقاقية في اللغة الإنجليزية أمثلة على لواحق إشتقاقية: الأمثلة موجودة بالأعلى ↑↑

COMPLEX DERIVATIONS

Some words require multiple levels of word structure as in Fig. 2 below:

Fig.2: A multilayered internal structure



الاشتقاقات المعقدة المعقدة المعقدة الكلمة الكلمة الكلمة عند الكلمات المعقدة عند المطبقات الكلمات المعقدة المطبقات الكلمات الكلمات المطبقات الكلمات ال

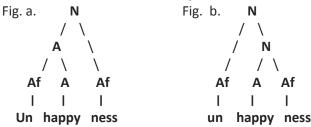
This word illustrates a multilayered internal structure with the attachment of an affix to an appropriate base.

هذه الكلمة توضح بناء داخلي متعدد الطبقات مع ربطها بلاحق ليناسب القاعدة.

COMPETING ANALYSIS

In some cases, the internal structure of a word is **ambiguous** between two competing analyses.

Ex. Unhappiness



تحليل التنافسية في بعض الحالات، البنية الداخلية للكلمة ملتبس بين اثنين من التحليلات التنافسية.

The preferred analysis is the one in (Fig. a). Un_ is more attested as a prefix with adjectives than with nouns. Ex. unable, unkind, unhurt but not *unknowledge, *unhealth, *uninjury.

التحليل الأفضل هو الموجود في النموذج un - a موثقة أكثر كلاحق بداية مع الصفات وليس مع الأسماء. مثال: ↑↑

CONSTRAINTS ON DERIVATION

Derivation is often subject to **special constraints** and **restrictions**.

For example, the suffix -ant can attach to bases of Latin origin such as combat-ant, assist-ant, but not those of English origin such as *help-ant, *fight-ant.

A derivational affix may attach only to a base with particular phonological properties.

For example, the **-en** combines with adjectives to create verbs.

Ex. Whiten, soften, madden, quicken, liven, but not *abstracten, *bluen, *greenen, *angryen, *slowen. This suffix can only combine with a monosyllabic base ending in an obstruent (stop, fricative or affricate).

القيود المفروضة على الإشتقاق التحدود الخاصة والحدود مثلاً، لاحق النهاية ant يمكن أن يلصق على قواعد الكلمات التي من أصول لاتينية الاشتقاق غالباً ما يخضع للقيود الخاصة والحدود مثلاً، لاحق النهاية ant مثل combat-ant, *fight-ant ، ولكن ليس من أصول اللغة الإنجليزية مثل combat-ant, *fight-ant.

واللاحق الإشتقاقي قد يلتصق فقط إلى قاعدة بخصائص صوتية معينة.

مثلاً، و لاحق النهاية en يتحد مع الصفات لتصبح أفعال.

مثال: **Whiten, soften, madden, quicken, liven** لكن ليس abstracten, *bluen, *greenen, *angryen, *slowen لكن ليس لاحق النهاية هذا يمكن فقط الجمع بينه وبين أحادية المقطع اللفظي في نهاية القاعدة (الكلمة الأساسية) fricative (stop) obstruent أو affricate).

TWO CLASSES OF DERIVATIONAL AFFIXES

Class 1:

They trigger changes in the consonant or vowel segment of the base and may affect stress placement.

Ex. -ity san-ity [ei] changes to [i], from sane to sanity.

-y democrac-y [t] changes to [s] and stress shifts from 'democrat to de'mocracy

stress shifts from pr'oduct to pro'ductive. **-ive** product-ive shift from [k] to [s] from public to publicise. -ise public-ise

Class 2:

- a) These tend to be phonologically **neutral**, not affecting the segmental makeup of the base.
 - Ex. Prompt-ness, hair-less, hope-ful, quiet-ly, self-ish, defend-er.
- b) These usually cannot intervene between the root and a class 1 affix.
 - Ex. Divis-ive-ness, fear-less-ness, but not *fear-less-ity.

من شأنه أن يؤدي إلى تغييرات في مقطع ساكن أو مقطع معتل من القاعدة (الكلمة الرئيسية) وربما تؤثر على موقع الضغط في نبرة الصوت.

> كانت تلفظ سَين وأصبحت سانتي. كانت تلفظ دموكرات وأصبحت دموكراسي. مثال: san-ity -ity democrac-y **-y** كانت تلفظ يرُداكت و أصبحت يروداكتف. product-ive -ive كانت تلفظ يابلك وأصبحت يابلساين. public-**ise** -ise

الفئة الثانية:

- a) تميل هذه أن تكون محايدة صوتياً، لا تؤثر على بنية القطعة للقاعدة (الكلمة الرئيسية).
- مثال: Prompt-ness, hair-less, hope-ful, quiet-ly, self-ish, defend-er
 - b) هذه عادة لا يمكن أن تدخل بين الجذر ولاحق الفئة الأولى.
 - مثال: Divis-ive-ness, fear-less-ness لكن ليس #fear-less-itv مثال:

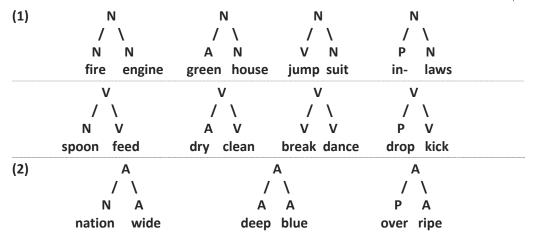
COMPOUNDING

Compounding is a process of word formation in English which consists in combining existing words to create complex words.

التركيب التركيب هو عملية تشكيل الكلمة في اللغة الإنجليزية التي تتمثل في الجمع بين الكلمات الموجودة لإنشاء كلمات معقدة.

The resulting compound may be a Noun or a Verb or an Adjective. Ex.:

المركب الناتج قد يكون اسم أو فعل أو صفة. مثال:



Note that the rightmost word determines the category of the compound. Thus, Greenhouse is a noun because it ends with the noun house. Spoon-feed is a verb because it ends with the verb feed. The morpheme that determines the category of the entire word is called **HEAD.**

Compounds can combine with other words to create even larger compounds. Ex.

ويمكن الجمع بين المركبات مع كلمات أخرى لخلق مركبات أكبر. مثال:

Notice how compounding interacts with derivation in (3c)

لاحظ كيف يتفاعل المركب مع الاشتقاق في (3c)

PROPERTIES OF COMPOUNDS

English orthography is not consistent in representing compounds. They can be written as single words, or separated by a hyphen, or simply separate words.

As for pronunciation, some facts MUST be noted: Adj-Noun compounds are characterized by more **prominence/stress** of the first compound: `**greenhouse** → "a glass enclosed garden" vs. **green house** "a house painted green", `blackboard → "a chalkboard" vs. black board (a board painted in black). Tense and plural markers cannot affect the first element in the compound. Ex. * the player dropped kick the ball vs the player drop kicked the ball.

خصائص المركبات قواعد الإملاء في اللغة الإنجليزية لا يتفق في تمثيل المركبات. يمكن أن يكتب ككلمة واحدة، أو مفصولة بشرطة (-)، أو ببساطة كلمات

أما بالنسبة للنطق، لا بد من الإشارة بعض الحقائق: تتميز مركبات الـ(صفة – اسم) أكثر بروزاً/الضغط بنبرة الصوت من المركب الأول: green house "منزل مصبوغ باللون الأخضر"، blackboard "سبورة للون الأخضر "، blackboard "سبورة للسبورة " سبورة " مقابل black board "لوح مصبوغ باللون الأسود". صيغة الفعل والجمع لا يمكن أن يؤثر على العنصر الأول في المركب. مثال: ↑↑

ENDOCENTRIC AND EXOCENTRIC COMPOUNDS

In most cases, a compound denotes a sub-type of the meaning/concept denoted by the head/rightmost element in the compound.

مركبات ENDOCENTRIC و EXOCENTRIC

في معظم الحالات، هو مركب بدل على نوع فر عي من معنى/مفهوم يرمز له بواسطة رأس/ أقصى اليمين في المركب.

Ex.:

steamboat → a boat powered by steam. airfield → a field where airplanes land. *fire drill* → practice in case of fire.

Such compounds are said to be endocentric.

مثال:

steamboat € قارب مدعوم من البخار. airfield الحقل الذي تهبط فيه الطائرات. fire drill ♦ التدريب في حالة إندلاع الحريق. يطلق على هذه المركبات مسمى endocentric.

In a smaller number of cases, the meaning of the compound does not follow from the meaning of its compounds.

في عدد أقل من الحالات، معنى المركب لا يتبع معنى مركباته.

Ex.

redhead → a person with red hair.

redneck → a person, not a neck.

Such compounds are said to be **exocentric.**

مثال:

redhead 🗲 شخص بشعر أحمر.

redneck ← redneck

يطلق على هذه المركبات مسمى exocentric.

Exocentric compounds allow the suffixation of **–s** to irregular plurals, the **endocentric** ones do NOT. *Ex*.

Endocentric:

wisdom teeth, policemen, oak leaves.

Exocentric:

bigfoots (mythical creatures), watchmans (a type of portable TV).

مركبات Exocentric تسمح لالحق النهاية s- لتصبح صيغ جمع غير قياسية، لكن مركبات Endocentric لا تسمح بذلك. مثال:

: Endocentric

wisdom teeth (ضروس العقل)، policemen (رجال الشرطة)، oak leaves (أوراق البلوط).

: Exocentric

bigfoots (مخلوقات أسطورية)، watchmans (نوع من التلفاز القابل للتنقل).

Page 11

Lecture3 INFLECTION

What is INFLECTION?

It is a change or modification in the form of a word to mark grammatical. For examples, languages contrast plural and singular nouns by the addition of a plural affix such as -s in English as in **book** ~ book-s. (The base form to which an inflectional affix is added is also called a stem.

ما هو التصريف؟ إنه تغيير أو تعديل في شكل كلمة بمناسبة ليحدد ما ينطبق على قواعد اللغة. على سبيل المثال، اللغات تتناقض صيغ الجمع و المفرد لُلاسم عن طريق إضافة و لاحق الجمع مثل s- في اللغة الإنجليزية كما في book-s ~ book. شكل القاعدة التي يتم إضافة اللاحق التصريفي فيها أيضاً يسمى stem(الجذع).

INFLECTION IN ENGLISH

With only 8 inflectional affixes, English is not a highly inflected language.

English inflectional affixes:

- Nouns: Plural –s as in books; Possessive (genitive) –s as in John's book.
- Adjectives: Comparative –er → the *smaller* one, Superlative –est → the *smallest* one.
- Verbs: 3Person simg. Non-past -s → He reads well. Prog. -ing → He is working. past tense –ed → He worked; past participle –en/ed → He has eaten/worked.

التصريف باللغة الإنجليزية مع 8 ملحقات تصريفية على نحو مبالغ فيه. مع 8 ملحقات تصريفية على نحو مبالغ فيه.

ملحقات تصريفية باللغة الإنجليزية:

- الأسماء: الجمع ع- كما في books ؛ وتملكي (مضاف إليه) كما في John's book .
 - الصفات: المقارنة er → أصغر من ، التفضيل est → الاصغر.
- الأفعال: الطرف الثالث. ع- ليست للماضي 🕳 He is working. 🗲 Prog. -ing ؛ He reads well. 🗲 ليست الماضي صيغة الماضي He worked. ← -en/ed ؛ الصيغة الثالثة للفعل He has eaten/worked. ← -en/ed ؛

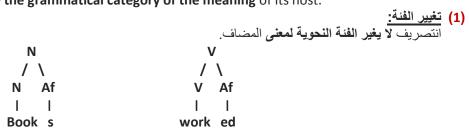
INFLECTION VERSUS DERIVATION

4 criteria are often used to distinguish between inflection and derivation affixes.

التصريف مقابل الإشتقاق هناك 4 معايير تستخدم غالباً للتمييز بين لاحقات التصريف ولاحقات الإشتقاق.

(1) Category change:

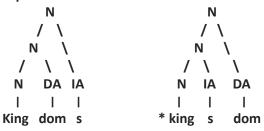
Inflection does not change the grammatical category of the meaning of its host.



Derivational affixes do change the category and meaning of their host.



(2) Order: A derivational affix (DA) must combine with the base before an inflectional affix (IA); i.e., Inflection applies to the output of derivation.



(2) الترتيب:
 اللاحقه الإشتقاقية (DA) يجب أن تتحد مع القاعدة قبل اللاحقة التصريفية (IA) ؛ أي أنه ينطبق التصريف إلى نتاج الإشتقاق.
 uctivity:

(3) Productivity:

IAs have few exceptions, comparatively. DAs typically apply to restricted classes of bases. Ex. modernize vs *new-ise; legal-ise vs * lawful-ise; Confine -ment; align-ment; treat-ment; * arrest-ment; * straighten-ment, etc.

اللاحقات التصريفية لها إستثناءات قليلة، نسبياً. اللاحقات الإشتقاقية تطبق عادة غلى طبقات محدودة من القواعد. مثال: ↑↑

(4) Semantic transparency:

IAs contribute transparent and consistent meaning to their host.

Ex. books, trees, cats or walked, played, talked, etc.

DAs do not contribute consistent meaning.

Often it is not possible to predict the word's meaning from its parts.

Ex. Actor is someone who acts but a professor is not so who professes. Government can mean institution as in government's program but it can also mean act of governing as in government by the people.

(4) الشفافية الدلالية:

لكن يمكن أيضاً أن يعنى فعل الحكم كالحكومة من قبل الشعب.

OTHER INFLECTIONAL PHENOMENA

الظواهر التصريفية الأخرى

CASE: It is a change a word's form to mark change in its grammatical function (subject, direct object, indirect object, and so on). English does not mark case on noun, but it does on pronouns; ex, he vs him, he met him vs * him met he.

حالة: إنه تغيير في شكل كلمة ليحدد التغيير في وظيفتها النحوية (الفاعل، الفاعل الظاهر، الفاعل الضمير، إلى آخره. الإنجليزية لا علامة على حالة اسما، ولكنه على الضمائر.

Standard Arabic marks Case on nouns: (nominative, accusative, and genitive)

Akala Omar-u t-tuffaahat-**a** fi I-maktab- i

Omar-nom apple-acc in the-office-gen Ate

'Omar ate the apple in the office.'

اللغة العربية الفصحى تحدد حالة الأسماء: (الاسم، النصب، والمضاف إليه) أكل عمر التفاحة في المكتب

AGREEMENT: Occurs when a word is inflected to match certain grammatical properties of another word (t-taTaabuq). In English, it is limited to the third person singular of the simple present; ex, He work-s very hard.

الموافقة: يحدث عندما توضع علامة إعراب لكلمة لتتناسب مع خصائص نحوية معينة من كلمة أخرى (تطابق). في اللغة الإنجليزية، فإنه يقتصر على الشخص الثالث المفرد من الحاضر البسيط. مثال: إنه يعمل بجد جداً.

Internal Change:

A process that substitutes a non-morphemic segment to mark a grammatical contrast.

Ex. sink ~ sank (ablaut); goose ~ geese (umlaut). The change explained historically is as follows:

a. Old English form: /go:s/

d. Loss of the plural suffix / gœ:s/

b. Old plural form: /go:s-i/ e. Other change /ge:s/ then /gi:s/

c. umlaut / gœ:s-i/

Note that internal change is NOT infixing. There is no base form {sg}, {sk}. Infixing and internal change show that morphology is not always concatenative, meaning that affixation does not always apply sequentially.

الكلمة والتغيير الداخلي يظهر ذلك الصرف الذي ليس دائماً إتحاد الصرفيات، وهذا يعني أن اللّحقات لا تنطبق دائماً بالتتابع.

Suppletion: it occurs when a morpheme is replaced by another which is extremely different to mark a grammatical contrast. Ex. Go ` ~ went and was ~ were.

Sometimes it is difficult to distinguish between suppletion and Internal Change. Ex. Think ~ thought, seek ~ sought. Often, it is treated as an extreme form of internal change or as partial suppletion.

> الإستبدال: يحدث عندما يتم استبدال صرفية بأخرى والتي تختلف تماماً لوضع علامة على التباين النحوى. مثال: were ~ was ع went ~ Go

أحيانا يكون من الصعب التمييز بين الإستبدال والتغيير الداخلي. مثال: sought ~ seek ، thought ~ Think. في كثير من الأحيان ، يعامل على أنها شكل متطرف من أشكال التغيير الداخلي أو الإستبدال الجزئي.

Reduplication: it involves the repetition of the base form or some part of it.

Ex. In Turkish, iji \(\rightarrow\) well, while iji iji \(\rightarrow\) very well (full doubling of the base form). In Tagalog, takbo > run, while tatakbo > will run (partial doubling of the base).

التكرير: أنه ينطوى على تكرار شكل القاعدة أو جزء منها.

مثال: باللغة التركية، well 🗲 iji بينما very well 🗲 iji iji بمضاعفة الكاملة لشكل القاعدة). بلغة التاغالوغ، run 🗲 takbo بينما will run 🗲 tatakbo (مضاعفة الجزئية للقاعدة).

Tone placement: Tone is used in some languages to mark grammatical contrast. Ex, In Mini-Bili, a language spoken in the Congo, we find the following contrasts: $zi \Rightarrow ate$, while $zi \Rightarrow will eat$.

```
تحديد النبرة: النبرة تستخدم في بعض اللغات لتحدد التباين النحوى. مثال: في ميني بيلي، لغة يتكلون بها في الكونغو، نجد التباين التالي:
                                                                       zì → will eat بينما zí → ate
```

Conversion: Often considered to be a type of derivation, it involves a change in meaning and category. It is also called zero derivation. Ex., the poor, the rich, the sublime, (Noun ~ Adjective), up the price (preposition ~ verb), dirty (verb to Adj), run (verb ~ noun), butter (noun ~ to verb).

Conversion in two syllable words is often marked by a shift in stress. Ex., 'implant (N) ~ im`plant, `import ~ im`port, `present ~ pre`sent.

```
قلب المعنى: غالباً يعتبر نوع من الإشتقاق، فإنه يقتضى تغيير في المعنى و الفئة. كما انه يدعى نكرة الإشتقاق. مثال: الفقير، الغني،
    الرفيع (اسم - صفة)، رفع السعر (ظرف مكان - فعل)، متسخ (فعل إلى صفة)، ركض (فعل - اسم)، زبدة (اسم - إلى فعل).
                                قلب النعني في الكلمات ذات المقطعين غالباً ما تظهر تغيراً في الضغط بنبرة الصوت.
```

Clipping: A process whereby a polysyllabic word is shortened by deleting one or more syllables. Ex., Names, Ron ~ Ronald, Liz ~ Elisabeth. In casual speech, prof ~ professor, phys-ed ~ physical education. Other forms are much more widely spread: ad, lab, demo, etc. Recently, we find internet-inspired creations such as **blog** (website log of events).

قص: عملية يتم من خلالها اختصار لكلمة متعدد' المقاطع عن طريق حذف مقاطع أو أكثر. مثال الأسماء، رون ~ رونالد، ليز ~ إليزابيث. في الحديث العامي، يروف ~ يروفيسور، فيزاد ~ فيزيكال إجبوكيشن. أشكال أخرى منتشرة أكثر على نطاق واسع: أد، لاب، ديمو، إلى آخره. في الآونة الأخيرة، نجد الإبداعات مستوحاة من الانترنت مثل بلوق (مدونة- سجل الموقع للأحداث). Blends: They are words that are formed by blending non-morphemic parts of two already existing words. Ex., brunch = breakfast +lunch, smoke = smoke + smog, infomercial = information +commercial, qinormous = qiqantic + enormous, bit = binary digit, modem = modulator + demodulator, etc.

المزج: هي الكلمات التي تتشكل عن طريق مزج الأجزاء غير الصرفية من كلمتين قائمتين بالفعل. مثال: ↑↑ بر انتش = أول مقطع من كلمة بريكفاست ومزجها مع آخر مقطع من كلمة لانتش.

Backformation: Creates a new word by removing part of an existing word. Ex., Resurrection resurrect, donation \rightarrow donate, enthusiasm \rightarrow enthuse, etc. Ex of new recent such creations are: liaison \Rightarrow liaise, allegation \Rightarrow allegate, administration \Rightarrow administrate, aggression \Rightarrow aggress.

التشكيل الخلفي: ينتج كلمة جديدة عن طريق إزالة جزء من كلمة قائمة. مثال: ↑↑

Acronyms: They are formed by keeping the initial letters of some or all the words in a phrase and pronouncing them as ONE word. Ex., **UNICEF D United Nations International Children's Emergency** Fund, NATO → North Atlantic Treaty Organisation, etc.

المختصرات: يشكّلوا عن طريق الحفاظ على الأحرف الأولى من بعض أو كل الكلمات في العبارة ونطقهم ككلمة واحدة. مثال: ↑↑ Word coinage: Common for names of products. Ex., Kodak, Teflon.

كلمة جديدة: شائع لأسماء المنتجات. مثل: كوداك، تيفلون.

MORPHOPHONEMICS

التركيب الصوتى للوحدات الصرفية

Morphemes and their allomorphs

Is every morpheme pronounced the same in all contexts? The answer is NO. Many morphemes have two or more pronunciations, called allomorphs. The choice between them is determined by the phonological context.

الصرفيات ومتغيراتها الصرفية هي جميع السياقات؟ الجواب لا. العديد من الصرفيات لديها طريقتين أو أكثر من طريقة النطق، هل كل صرفية تنطق بنفس الطريقة في جميع السياقات؟ الجواب لا. العديد من الصرفيات لديها طريقتين أو أكثر من طريقة النطق، تسمى متغيرات صرفية. يتم تحديد الاختيار بينهما عن طريق السياق الصوتي.

Examples 1: The plural in English

How is the plural morpheme in English formed?

Answer, by adding -s to the singular form. Consider: cats, dogs, horses. As is well known, English spelling does not reflect pronunciation.

This suffix has three allomorphs: [s] as in cats, lamps, [z] as in dogs, days, and [iz] or [əz] as in horses or judges. The pronunciation is predictable on the basis of the phonological context:

- Sibilants (hissing sounds) such as horse, rose, bush, church, judge, call for [iz]
- Otherwise, when preceded by a voiceless consonant, [s] is used as in cat, rock, cup.
- Otherwise, when preceded by a voiced consonant, [z] is used as in dogs, days, birds.

المثال الأول: الجمع في اللغة الإنجليزية

كيف يتشكل الجمع بالصرفية في اللغة الإنجليزية؟

الجواب، بإضافة ع- للتشكيل المفرد. خذ بعين الإعتبار: cats, dogs, horses. وكما هو معروف جيداً. الإملاء باللغة الإنجليزية

لاحق النهاية هذا له ثلاث متغيرات صرفية: [s] [س] كما في cats كاتس، lamps لامبس،[z] [ز] كما في dogs داغز، days دَيز، و[iz] [əz] [إز] كما في horses هورسِز، judges جاجِز. النطق يمكن التنبؤ به على أساس السياق الصوتى:

- نوات الصفير (هسهسة الأصوات) مثل horse, rose, bush, church, judge تتطلب [iz].
 - خلاف ذلك، عندما يسبقه حرف ساكن لا صوت له، [s] يستخدم كما في cat, rock, cup.
 - خلاف ذلك، عندما يسبقه حرف ساكن اهتزازى، [z] يستخدم كما في dogs, days, birds.

Example 2: How is the past morpheme **-ed** realized phonologically? [t], [əd], and [id] or [əd]

Is Allomorphy a matter of phonological conditioning only?

Yes, as in the cases above, but NO for others.

Consider the word *lie*. It ends in a vowel, a voiced sound and therefore forms its plural *lies* with [z]. However, if we replace [z] with [s], we get an actual word *lice*, the plural of *louse*.

Grammar also accounts for allomorphy in English.

Consider *cliff* and *laugh*. Both form their plural with [s], *cliffs* and *laughs*, but *wife* and *loaf* do not, *wifes, *loafs are ill-formed. Their plural is wives and loaves.

Similar words that change their voiceless consonants *f*, *s*, *th* to voiced counterparts *v*, *z*, *dh* are : *knife* ~ *knives*, *life* ~ *lives*, *path* ~ *paths*.

Notice that the change is restricted to the plural morpheme: "my wife's car" does NOT undergo any change.

المثال الثاني: كيف يتم إدراك صرفية الماضي ed صوتياً؟ [t]، [ad]، [id] أو [ad].

هل المتغيرات الصرفية مسألة حالة صوتية فقط؟

نعم، كما في الحالات المذكورة أعلاه، لكن لا لحالات أخرى.

خذ بعين الإعتبار كلمة lies ينتهي بحرف علة، وصوت أهتزازى وبالتالي يشكل الجمع lies مع [z].

ومع ذلك، إذا إستبدالنا [z] مع [s]، نحصل على كلمة فعلية lice، الجمع من louse.

القواعد أيضاً تهتم للمتغيرات الصوتية باللغة الإنجليزية.

خذ بعين الإعتبار 'laugh و loaf ، كلاهما تتشكل صيغة جمعها مع [s]، laughs و laughs ، لكن loaf و loafs ، كلاهما تتشكل صيغة جمعها مع [s]، loaves و loaves و loaves و loaves و loaves

د المات مشابهة التي تغير الحروف الساكنه الغير صوتية f ، f الى نظرائها الصوتية f هي: f هي: f المات مشابهة التي تغير الحروف الساكنه الغير صوتية f بالمات f المات f هي: f مساكنه الغير صوتية f مساكنه الغير صوتية f المات f مساكنه الغير صوتية f المات f

لاحظ أن التغيير يقتصر على صرفية الجمع: "my wife's car" لا يخضع لأي تغيير.

Page 16 ريم العمادي

<u>Lecture 4</u> MORPHOLOGY PRACTICE

EXERCISE 1: Circle the correct answer in the following multiple choice questions:

1. Morphology is the level of grammar concerned with the
<u>a. Structure of words</u> b. Stricture of words
c. Status of words
d. Structure of worlds
2. The association between most words and their meanings is purely
a. Controversial b. Conditional c. Central d. Conventional
3. When we derive one word from another, we
 a. Change its class, for example, from Verb to Noun b. Change its tense, for example, from Past to Present c. Both of the above d. None of the above
4. Roots are
a. NOT always freeb. Always freec. Both of the aboved. None of the above
5. A compound is a word that contains
a. One prefix and one word
b. One suffix and one word
c. Two root morphemes and one word d. Two free standing forms
6is a morpheme that makes the most significant contribution to a word's meaning.
a. The phoneme
b. The derivational morpheme
c. The inflectional morpheme
d. The root
7 is some kind of resemblance between the sound of a word and what it denotes/means.
a. Idiom b. Proverbs
c. Onomatopoeia
d. None of the above
8. Suppletion occurs when a word is represented by two or more roots.
a. Different
b. Similar c. Both a and b
d. None of the above
9. Choose the group of words that result from derivation
a. Cry, cries, cried, crying
b. Kind, unkind, kindness, kindly

Page 17

c. Tooth, teeth d. None of the above

EXERCISE 2: Divide the following words into morphemes and morphs.

Examples: (i) truth morphemes: {true} {th}
(ii) barefoot morphemes: {bare} {foot}

(1)

EXERCISE 3: Some words in (2) contain suffixes. Identify the suffixes by circling them.

(2)

- a. happi<u>ness</u>
- b. freedom
- c. flowers
- e. brother
- e. blackboard

EXECISE 3: Some words in (3) contain prefixes. Identify the prefixes by circling them.

(3)

- a. <u>un</u>able
- b. discourage
- c. establish
- d. receive
- e. strawberry

EXERCISE 4: For each word below, indicate whether the word is morphologically simple (S) or complex (C), or includes an inflectional affix (IA), or includes a derivational affix (DA) by circling the relevant answer. S = simple, C = simp

(4)

a.	rider	S	<u>C</u>	IA	DA
b.	colder	S	<u>C</u>	IA	DA
c.	silver	<u>S</u>	С	IA	DA
d.	lens	S	<u>C</u>	<u>IA</u>	DA
e.	legs	S	<u>C</u>	<u>IA</u>	DA

<u>EXERCISE 5</u>: (i) Identify the root in the words below by underlining it; (ii) State the syntactic category it belongs to. <u>Example:</u> friendly: friend (Noun)

(5)

a. lamps lamp (Noun)
b. kindness kind (Adjective)
c. hinted hint (Noun)
d. players pray (Verb)

e. grandfathers grandfather (Noun)

Page 18